



ThinkPad Multi-Burner Ultrabay 2000 Drive

Uživatelská příručka



ThinkPad Multi-Burner Ultrabay 2000 Drive

Uživatelská příručka

UPOZORNENIE

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte *bezpečnostnú brožútku* systému ThinkPad.

Poznámka

Uistite sa, že ste si odložili potvrdenie o nákupe, pretože môže byť požadované pri záručnom servise. Pozrite si časť Príloha B, "Warranty Information", na strane 21.

Obsah

Bezpečnosť: Čítajte ako prvé	v
Kapitola 1. Informácie o napaľovacej jednotke	1
Registrácia produktu	1
Popis produktu	1
Opis softvéru.	2
Požiadavky na inštaláciu	5
Inštalácia jednotky	5
Umiestnenie ovládacích prvkov jednotky	5
Kapitola 2. Používanie napaľovacej jednotky	7
Skôr než začnete	7
Manipulácia s diskom a starostlivosť oň	7
Starostlivosť o napaľovaciu jednotku	8
Zavedenie disku	9
Používanie jednotky	9
Používanie jednostranných a obojstranných diskov DVD-RAM.	9
Vybratie disku z kazety	10
Vrátenie disku do kazety	10
Odporúčania pre manipuláciu s diskom	11
Používanie jednotky s diskami CD a DVD	11
Zabezpečenie disku vo vertikálne pripojenej jednotke	11
Manuálne vysunutie disku	11
Používanie softvéru pre DVD prehrávač	12
Použitie funkcie DVD	12
Aktivovanie DLA (driver letter access)	12
Povolenie nastavenia DMA	13
Používanie softvéru Intervideo WinDVD Creator Plus	14
Inštalácia WinDVD a prezeranie DVD filmov	14
Spustenie WinDVD	16
Použitie funkcie CD-R a CD-RW	16
Používanie funkcie DVD-R a DVD-RW	17
Zálohovanie CD alebo DVD.	17
Riešenie problémov	17
Príloha A. Špecifikácie produktu.	19
Príloha B. Warranty Information	21
Warranty period	21
Service and support	21
Warranty information on the World Wide Web	21
Online technical support	22
Telephone technical support	22

IBM Statement of Limited Warranty Z125-4753-06 8/2000	23
Part 1 - General Terms	23
Part 2 - Country-unique Terms	26
Príloha C. European Union warranty information	33
Príloha D. Notices	35
Trademarks	36
Federal Communications Commission (FCC) statement	36

Bezpečnosť: Čítajte ako prvé

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte bezpečnostné informácie.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information** (安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonene (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si pečítajte Bezpečnostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

Kapitola 1. Informácie o napaľovacej jednotke

Tento manuál poskytuje informácie o registrovaní, inštalovaní a používaní jednotky IBM ThinkPad Multi-Burner Ultrabay 2000 a je dostupný na *CD Software and User's Guide* v nasledujúcich jazykoch:

- angličtina
- francúzština
- nemčina
- taliančina
- japončina
- španielčina
- brazílska portugalčina
- zjednodušená čínština
- tradičná čínština
- čeština
- slovenčina

Prílohy tohto sprievodcu obsahujú informácie o zárukách a právne upozornenia.

Registrácia produktu

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili tento produkt spoločnosti IBM. Venujte chvíľku pozornosti na zaregistrovanie vášho produktu a na poskytnutie informácií, ktoré nám pomôžu lepšie vám poslúžiť v budúcnosti. Vaša spätná väzba nám pomáha vytvárať lepšie produkty a služby a vývojárom napomáha k lepšiemu spôsobu komunikácie s vami. Vybraný produkt si zaregistrujte na webovej stránke IBM www.ibm.com/pc/register/.

Pokiaľ nevediete na webovej stránke, že si neželáte dostávať žiadne ďalšie informácie, budete dostávať tieto informácie a aktualizácie vášho zaregistrovaného produktu.

Popis produktu

Vaša napaľovacia jednotka je kompatibilná so špecifikáciou zariadenia DVD Forum DVD-Multi Recorder a môže robiť záznamy na disky DVD-RAM, DVD-RW a DVD-R (všeobecne 650 nm), ako i čítať z nich. Môže robiť záznamy na disky CD-R, CD-RW a vysokorýchlostné CD-RW a na spoľahlivé napaľovanie CD používa technológiu ochrany vyrovnávacej pamäte pred podtečením. Vie čítať mnoho ďalších formátov, vrátane DVD Video, Video CD, audio CD, viacerých relácií, CD s rozšírenou architektúrou (XA) a CD Kodak Photo. Jednotka IBM ThinkPad Multi-Burner Ultrabay 2000 je určená na inštaláciu do zásuvky Ultrabay 2000 Drive Bay.

Typ disku	Rýchlosť zápisu
DVD-R	1X

Typ disku	Rýchlosť zápisu
DVD-RW	1X
DVD-RAM	Najviac 2X
CD-R	Najviac 16X
CD-RW	4X
Vysokorýchlostné CD-RW	Najviac 8X

Táto jednotka má tiež ochranu vyrovnávacej pamäte pred podtečením, ktorá pomáha minimalizovať chyby záznamu.

Okrem tejto príručky obsahuje váš balík nasledovné:

- Napaľovaciu jednotku
- Prenosný kufrík
- *Super CD*
- *Referenčnú príručku*

Kontaktujte predajcu a zistíte, či nejaká položka chýba alebo je poškodená. Nezabudnite si vziať váš doklad o kúpe. Môže byť od vás vyžadovaný pri záručnom servise.

Informácie o technickej podpore nájdete v časti Príloha B, “Warranty Information”, na strane 21.

Opis softvéru

Disk s užívateľskou príručkou a softvérom k jednotke IBM Multi-Burner obsahujú nasledujúci softvér:

- **Intervideo WinDVD Creator Plus**

Počítačová časť	Minimálne	Optimálne
Procesor	Intel Celeron 800Mhz	Intel Pentium III 600Mhz Priama podpora DVD vyžaduje pri požiadavke na beh v reálnom čase P4 1.6GHz alebo vyšší
RAM	64Mb	128Mb
Operačný systém	Windows 2000 alebo Windows XP	Windows 2000 alebo Windows XP
Zvuk	Zvuková karta, kompatibilná s Windows, ktorá podporuje 48KHz prehrávanie	Zvuková karta, kompatibilná s Windows, ktorá podporuje 48KHz prehrávanie (odporúča sa PCI)

Počítačová časť	Minimálne	Optimálne
Video	Grafická karta AGP alebo PCI, kompatibilná s Windows	Grafická karta AGP alebo PCI, kompatibilná s Windows (odporúča sa podpora prekryvania)
Pevný disk	<ul style="list-style-type: none"> – 70 MB pre inštaláciu – 620 MB pre každú hodinu videa v kvalite VCD MPEG-1 – 2 GB pre každú hodinu videa v kvalite DVD MPEG-2 	<ul style="list-style-type: none"> – 70 MB pre inštaláciu – 620 MB pre každú hodinu videa v kvalite VCD MPEG-1 – 2 GB pre každú hodinu videa v kvalite DVD MPEG-2
Iné		Napaľovacia jednotka CD alebo DVD, vyžadovaná pre napaľovanie VCD a DVD. Vhodný hardvér, potrebný na importovanie videa z externých zdrojov, akými sú kamery DV a videokamery

Poznámka: WinDVD Creator Plus môže importovať a exportovať obsah DivX s predinštalovaným programom DivX codec. DivX je obchodná značka spoločnosti DivXNetworks, Inc.

Tento softvér vám umožňuje zaznamenávať videosúbory na disky DVD-RW alebo DVD-R, ktoré možno prehrávať na väčšine samostatných DVD prehrávačov. Môžete ho použiť aj na upravovanie a modifikovanie vašich vlastných nastavení videa ešte pred nahrávaním.

Ak máte vo vašom počítači nainštalované nahrávacie zariadenie analógové alebo IEEE 1394, môžete tento softvér použiť na zaznamenávanie videa z kamery.

- **IBM Drive Letter Access (DLA)**

Tento softvér vám umožňuje zapisovať priamo na disky CD-RW, CD-R, DVD-RAM, DVD-RW a DVD-R použitím písmena, označujúceho jednotku tak, ako keby ste zapisovali na disketu. Všetky typy diskového formátu možno formátovať pomocou DLA. Pomocou DLA môžete presúvať súbory metódou "drag-and-drop", vytvárať nové adresáre alebo ukladať súbory z ktorejkoľvek aplikácie priamo do vašej napaľovacej jednotky.

- **Čítačka UDF**

Tento softvér vám umožňuje nainštalovať softvér na čítanie z diskov DVD-RAM, DVD-RW a CD-RW na počítačoch s jednotkami DVD. Umožňuje vám tiež čítať z diskov vytvorených pomocou DLA aj v systémoch, ktoré nemajú nainštalovaný DLA.

- **IBM RecordNow**

IBM RecordNow je softvér tvorby diskov, ktorý vám umožňuje vytvárať vlastné disky s hudbou alebo údajmi zo súborov vo vašom počítači alebo z iných diskov, akými sú CD alebo DVD. Hudobné disky, vytvorené pomocou IBM RecordNow, je možné prehrávať na každom CD prehrávači, či už doma, v aute alebo cez jednotku CD-ROM vášho počítača. IBM RecordNow tiež uľahčuje vytváranie diskov s údajmi, ktoré je možné čítať na každej vhodnej čítačke diskov CD alebo DVD.

Poznámka: Niektoré DVD prehrávače nevedia čítať disky CD-R. Informácie o podporovaných diskoch nájdete v dokumentácii, dodanej spolu s vašou jednotkou.

IBM RecordNow vás krok za krokom vedie cez proces zaznamenávania pomocou jednoduchých sprievodcov a intuitívneho užívateľského rozhrania.

Pomocou IBM RecordNow môžete vytvárať:

- Presné kópie existujúcich diskov - Funkcia Exact Copy vyrába duplikát vášho zdrojového disku prenášaním obsahu originálneho disku na vaše disky CD-R, CD-RW alebo DVD.
- Disky s archivovanými údajmi z vášho pevného disku – Funkcia Make a Data Disc sa používa na ukladanie elektronických údajov, akými sú súbory a aplikácie, ktoré sa nachádzajú na pevnom disku vášho počítača. Na rozdiel od hudobných diskov sa disky s údajmi používajú na ukladanie súborov, ktoré vie čítať len počítač a nie je možné ich prehrávať na vašom stereoprehrávači doma alebo v aute, i keby na týchto diskoch boli aj audiosúbory.
- Hudobné kompilácie zo súborov WAV, MP3 alebo WMA alebo z existujúcich hudobných diskov – Pomocou funkcie Make a Music Disc môžete vytvárať vlastné hudobné disky zo súborov na vašom pevnom disku alebo z existujúcich hudobných diskov. Vlastnosť CD music database môže automaticky označiť vaše súbory s informáciou o stope, čo vám pomôže usporiadať vašu kolekciu.

Poznámka: Viac informácií o tom, ako urobiť presnú kópiu, ako vytvoríť disk s údajmi alebo ako vytvoríť audiodisk pomocou softvéru IBM RecordNow, získate na online pomoci pre IBM RecordNow.

Ak chcete spustiť RecordNow, postupujte nasledovne:

1. Kliknite na **Start**.
 2. Kliknite na **Programs**.
 3. Kliknite na **IBM RecordNow**.
 4. Kliknite na **RecordNow**, čím otvoríte hlavné okno nahrávacieho softvéru.
- **IBM Simple Backup**
Tento softvér vám umožňuje vytvoríť úplné alebo inkrementálne zálohy vašich systémových súborov na diskoch DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, CD-R alebo CD-RW a umožní vám zotavenie počítača v prípade jeho havárie.
 - **Intervideo WinDVD**

Tento softvér vám umožňuje prehrávať na počítači videá DVD alebo prehrávať videosúbory z jednotky pevného disku.

Poznámka: Niektoré grafické adaptéry, napríklad FIREGL, Intergraph a 3dLabs nepodporujú prehrávanie videa DVD.

Požiadavky na inštaláciu

Ak chcete nainštalovať napaľovaciu jednotku, systém ThinkPad vášho počítača musí obsahovať:

- Systém ThinkPad so zásuvkou Ultrabay 2000 Drive Bay alebo
- ThinkPad Dock alebo Dock II
- Operačný systém Microsoft® Windows® XP alebo Microsoft Windows 2000 Professional

Poznámky:

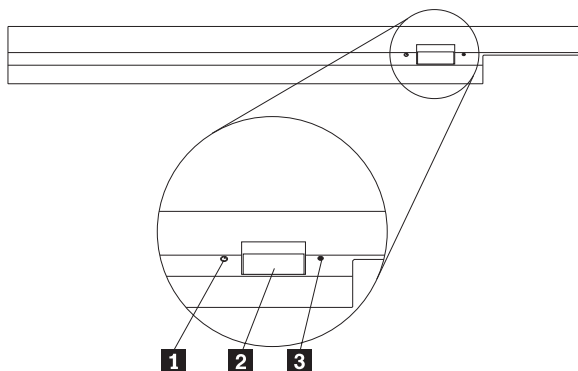
1. IBM ponúka obmedzenú podporu pre počítače s nasledovnými operačnými systémami: Microsoft Windows 95, Microsoft Windows 98 alebo Microsoft Windows Millennium Edition (Me).
2. Počítač ThinkPad A21e nepodporuje prehrávanie DVD pod Windows NT.

Inštalácia jednotky

Váš počítač ThinkPad obsahuje systém pomoci Access ThinkPad, ktorý poskytuje pokyny na inštaláciu jednotky presne pre váš počítač. Ak chcete správne nainštalovať napaľovaciu jednotku do zásuvky Ultrabay 2000, postupujte podľa inštrukcií, uvádzaných v systéme pomoci Access ThinkPad.

Umiestnenie ovládacích prvkov jednotky

Nasledujúci obrázok znázorňuje umiestnenie ovládacích prvkov v prednej časti jednotky.



1 Svetlo napájania
Toto svetlo svieti, keď je jednotka aktívna.

2 Tlačidlo vysunutia

Toto tlačidlo stlačte, ak chcete vysunúť DVD alebo CD.

3 Otvor na manuálne vysunutie

Toto núdzové uvoľnenie použite na vysunutie DVD alebo CD, keď tlačidlo vysunutia nefunguje. Ďalšie informácie o manuálnom vysunutí DVD alebo CD obsahuje časť “Manuálne vysunutie disku” na strane 11.

Kapitola 2. Používanie napaľovacej jednotky

Táto časť poskytuje informácie o manipulácii s diskami DVD a CD, o ich zavádzaní a starostlivosti o ne, ako aj informácie, týkajúce sa starostlivosti o vašu napaľovaciu jednotku.

Skôr než začnete

Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, pozrite si pred použitím jednotky nasledujúce pokyny:

- Nepresúvajte váš počítač ThinkPad počas formátovania alebo zápisu na disk, pretože by to mohlo spôsobiť chyby v údajoch. Taktiež počas formátovania alebo zápisu na disk minimalizujte písanie, pretože to môže takisto spôsobiť chyby v údajoch.
- Pri zápise na disk majte počítač ThinkPad na rovnom povrchu.
- Pri používaní jednotky skontrolujte, či je počítač ThinkPad v zásuvke striedavého prúdu. Ak sa minie batéria počas zápisu na disk, môže sa disk poškodiť.
- Vypnite šetrenie obrazovky. Použitie šetrenia obrazovky by mohlo prerušiť proces formátovania a zápisu.
- Pri zápise na disk neuvádzajte váš počítač ThinkPad do režimu pozastavenia, ani hibernácie.

Poznámka: Výsledky čítania a zápisu na jednotke závisia od kvality a vlastností použitého disku DVD alebo CD.

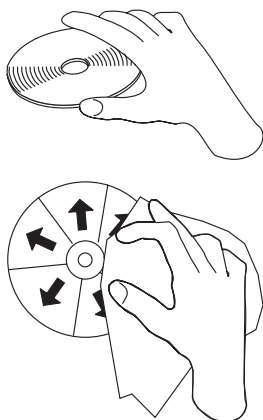
Manipulácia s diskom a starostlivosť oň

S diskami, najmä zapisovateľnými diskami, akými sú disky CD-R a CD-RW narábajte opatrne a starostlivo ich čistite, aby zostali čitateľné. Životnosť svojich diskov môžete predĺžiť dodržiavaním nasledovných odporúčaní:

- Média CD ROM vždy uchovávajte v originálnych obaloch
- Média CD ROM vždy uchovávajte mimo dosahu priameho slnka
- Média CD ROM vždy uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla
- Keď média CD ROM nepoužívate, vyberte ich z počítača
- Pred každým použitím skontrolujte, či médium nie je poškodené
- NEVTLÁČAJTE média CD ROM do počítača alebo do obalu nasilu
- Média CD ROM NEOHÝBAJTE A NENAŤAHUJTE

DÔLEŽITÉ: NEPOUŽÍVAJTE poškodené disky CD-ROM.

Upozornenie Utieranie disku krúživým pohybom môže spôsobiť stratu údajov.
--



- Disk uchopíte za okraje alebo za stredový otvor. Nedotýkajte sa jeho povrchu.
- Prach alebo odtlačky prstov je potrebné z disku zotrieť v smere od stredu k okrajom pomocou mäkkého kúska látky bez chlôpkov.
- Na povrch disku nezapísujete žiadne údaje.
- Nenechávajte disk na priamom slnečnom svetle.
- Na čistenie disku nepoužívajte bežne dostupné čistiace prostriedky.
- Disk neohýbajte.

Starostlivosť o napaľovaciu jednotku

Aby ste chránili svoju jednotku počas prevádzky, dodržujte nasledujúce opatrenia:

- Odstráňte disk z jednotky skôr, než budete jednotku presúvať.
- Nezasúvajte do jednotky cudzie telesá.
- Neukladajte na jednotku žiadne predmety.
- Neodstraňujte kryt jednotky, ani sa nesnažte jednotku opravovať.
- Nespúšťajte jednotku, ak nastane niektorá z nasledujúcich podmienok:
 - Vysoká teplota, vysoká vlhkosť alebo priame slnečné svetlo
 - Nadmerná vibrácia, náhly otras alebo naklonený povrch
 - Nadmerná prašnosť

Zavedenie disku



1. Stlačte tlačidlo vysunutia. Výmenný blok sa vysunie z jednotky.
2. Umiestnite disk na podnos tak, aby nálepka smerovala nahor.
3. Jemným potlačením výmenného bloku dovnútra, kým nezaklapne, ho zatvorte.

Upozornenie: Nepoužívajte silu, ani nezasúvajte dovnútra cudzie telesá s cieľom otvoriť výmenný blok. Ak sa výmenný blok po stlačení tlačidla vysunutia neotvorí, v časti “Manuálne vysunutie disku” na strane 11 si vyhľadajte ďalšie informácie.

Používanie jednotky

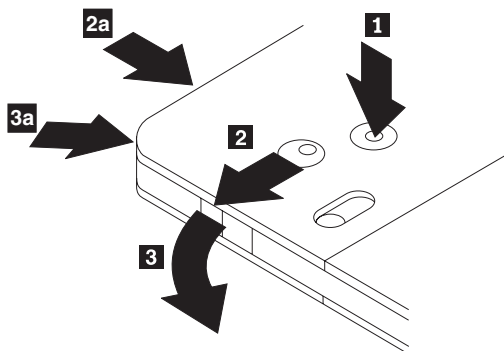
Táto časť obsahuje informácie o používaní napáľovacej jednotky.

Používanie jednostranných a obojstranných diskov DVD-RAM

Disky DVD-RAM sú dostupné v jednostranných a obojstranných verziách.

Verzie 2.6 GB a 4.7 GB sú jednostranné. Verzie 9.4 GB sú obojstranné. Ak chcete mať prístup k údajom na oboch stranách disku, musíte disk vybrať z jednotky, obrátiť ho a znova vložiť do jednotky.

Vybratie disku z kazety



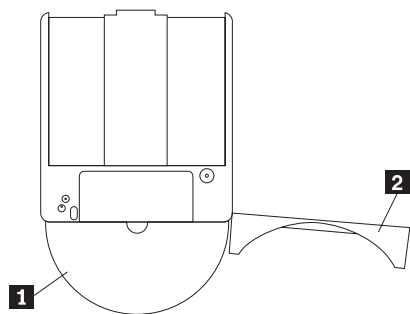
Disky DVD-RAM sú dostupné samostatne alebo v kazete. Ak chcete vo vašej napáľovacej jednotke použiť disk dodaný v kazete, musíte tento disk najprv z kazety vybrať.

Pomocou hrotu plniaceho pera stlačte a odlomte blokovací kolík **1**. Ak chcete vybrať disk, použite plniace pero, ktorým stlačíte zámok veka kazety **2** a vytlačíte veko kazety smerom von **3**. Keď je veko kazety otvorené, môžete disk vybrať.

Poznámka: Zámok veka kazety a držiak veka kazety sú na niektorých kazetách umiestnené naboku, ako je vidno z horeuvedených šípok **2a** a **3a**.

Upozornenie: Keď narábate so samotným diskom, nedotýkajte sa nahrávacej oblasti.

Vrátenie disku do kazety



Keď chcete vrátiť disk späť do kazety, uložte ho stranou, na ktorej je nálepka **1**, do kazety na tú stranu, kde má kazeta nálepku. Vložte disk a zatvorte veko kazety **2**. Pri zatváraní veka je počuť zaklapnutie.

Odporúčania pre manipuláciu s diskom

S vybratým diskom narábajte opatrne. Drobné nečistoty, častice prachu, odtlačky prstov, škrvny alebo škrabance môžu zhoršiť nahrávanie na tento disk aj jeho prehrávanie. Na odstránenie prachu a drobných nečistôt použite CD Cleaning Kit. Na utieranie disku použite mäkkú a suchú handričku. Na čistenie povrchu disku nepoužívajte rozpúšťadlá. Keď na disk nalepíte nálepku, píšete len na jej potlačenú stranu alebo na kazetu a použijte fixku s mäkkým hrotom. Disk chráňte pred priamym slnečným žiarením, vysokými teplotami a vlhkosťou. Nálepky nenalepujte na obe strany disku.

Používanie jednotky s diskami CD a DVD

Ak chcete čítať disk s údajmi, postupujte nasledovne:

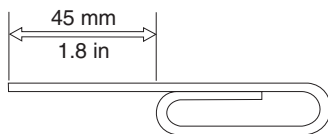
1. Zapnite počítač.
2. Stlačte tlačidlo Open/Close na prednej strane jednotky.
3. Disk alebo kazetu vložte do podnosu tak, aby nálepka smerovala nahor.
4. Výmenný blok zatvorte stlačením tlačidla Open/Close alebo jemným zatlačením podnosu smerom dovnútra.
Upozornenie: Výmenný blok neotvárajte násilne a nekladajte doň cudzie predmety.
5. Počkajte, kým sa nevypne indikátor prevádzky jednotky; potom dvakrát kliknite na My Computer.
6. Dvakrát kliknite na ikonu CD-ROM alebo na ikonu DVD-RAM/DVD-R/DVD-RW.

Zabezpečenie disku vo vertikálne pripojenej jednotke

Pre operáciu vertikálneho pripájania má jednotka v podnose štyri držiaky. Disk vkladajte tak, že ho umiestnite dvoch nižších držiakov predtým, než výmenný blok zatvoríte. Ak chcete disk odstrániť, otvorte výmenný blok a disk vyberte z dvoch nižších držiakov.

Manuálne vysunutie disku

Ak stlačíte tlačidlo vysunutia a výmenný blok sa nevysunie von, vypnite počítač a vyrovnajte veľkú kancelársku spinku tak, aby sa vytvoril nástroj zobrazený na ilustrácii. Narovnaný koniec musí presahovať minimálne 45 mm (1,8 palca). Zasuňte predĺžený koniec do otvoru manuálneho vysunutia v prednej časti jednotky. Zatlačajte spinku, pokiaľ sa podnos nevysunie. Jemne ho vytiahnite, aby ste mohli disk vybrať.



Používanie softvéru pre DVD prehrávač

Táto časť opisuje spôsob používania a prispôsobovania softvéru pre DVD prehrávač. Aktuálne informácie o softvéri pre DVD prehrávač nájdete v súbore readme na disku User's Guide and Software Disc .

Použitie funkcie DVD

Ak chcete používať funkciu DVD, musíte svoj počítač po nainštalovaní napáľovacej jednotky do zásuvky Ultrabay 2000 nastaviť nasledovne:

1. Povoľte nastavenie DMA (len užívatelia Windows XP a Windows 2000).
2. Nainštalujte WinDVD (program prehrávania filmov DVD).

Poznámka: U Windows 95 DVD prehrávač podporujú Windows 95 OSR2.0 alebo novšie verzie. Vykonaním nasledujúcich krokov môžete skontrolovať, ktorú verziu Windows 95 používate.

1. Kliknite na **Start**, presuňte kurzor na **Settings** a potom kliknite na **Control panel**.
2. Dvakrát kliknite na **System**.

Prečítajte si hodnoty pod "systémom".

- 4.00.950B znamená, že vaša verzia je Windows 95 OSR2.0 alebo OSR2.1.
- 4.00.950C znamená, že vaša verzia je Windows 95 OSR2.5.

Aktivovanie DLA (driver letter access)

DLA (Drive Letter Access) sa zadáva tak, aby ste mohli zapisovať údaje na disky CD-R, CD-RW, DVD-RAM, DVD-RW a DVD-R. Na disky DVD-RAM, DVD-RW, CD-RW , DVD-R a CD-R je možné zapisovať mnohokrát (údaje na disky DVD-R a CD-R možno pridávať dovtedy, kým tieto disky nie sú plné).

Formátovanie diskov DVD-R, CD-R, DVD-RAM, DVD-RW alebo CD-RW a zapisovanie na tieto disky:

1. Vložte disk do jednotky.
2. Dvakrát kliknite na ikonu **My Computer**. Pravým tlačidlom myši kliknite na písmeno, označujúce napáľovaciu jednotku.
3. Kliknite na **Format**. Doba formátovania sa bude meniť v závislosti od spôsobu formátovania, ktorý použijete (Rýchle alebo Úplné).
4. Po dokončení formátovania môžete súbory presunúť metódou "drag-and-drop" do ikony pre napáľovaciu jednotku, alebo môžete súbory presúvať v programe Windows Explorer.

Ak chcete, aby disk CD-R bol kompatibilný s inými počítačmi:

1. Dvakrát kliknite na ikonu **My Computer**. Pravým tlačidlom myši kliknite na písmeno, označujúce napálovaciu jednotku.
2. Kliknite na **Make Compatible**.

Na používanie diskov DVD-RAM, DVD-RW alebo CD-RW s formátom UDF v iných počítačoch je na CD s užívateľskou príručkou a softvérom dodaná čítačka formátu UDF. Ak chcete používať čítačku formátu UDF, postupujte nasledovne:

1. CD s užívateľskou príručkou a softvérom vložte do jednotky CD alebo DVD v počítači, v ktorom chcete použiť disky vo formáte UDF.
2. Kliknite na **Start**.
3. Kliknite na položku **Run**.
4. Zadaťte cestu e:\UDF\jazyk, pričom e je písmeno, označujúce jednotku CD alebo DVD a jazyk zadávate ten, ktorý používate.
5. Kliknite na **OK**.
6. Dvakrát kliknite na SETUP.EXE a postupujte podľa inštrukcií na obrazovke.

Poznámka: Čítačka formátu UDF sa vyžaduje len pre systémy, v ktorých nie je nainštalovaný iný program DLA pre disky CD-RW alebo DVD-RW.

Povolenie nastavenia DMA

Táto časť vysvetľuje povoľovanie nastavenia DMA v systémoch Windows 2000 a Windows XP:

Pre Windows 2000

1. Kliknite na **Start**, presuňte kurzor na **Settings** a potom kliknite na **Control Panel**.
2. Dvakrát kliknite na **System**.
3. Kliknite na záložku **Hardware**.
4. Kliknite na tlačidlo **Device Manager**.
5. Kliknite na **IDE ATA/ATAPI controller** a zobrazte podponuku.
6. Dvakrát kliknite na **Secondary IDE**. (Ak používate počítač ThinkPad A21e, dvakrát kliknite na **Primary IDE**.)
7. Zvoľte si **DMA is available** ako režim prenosu.
8. Kliknite na **OK**.
9. Kliknite na **Close** a zatvorte okno systémových vlastností. Zobrazí sa správa, ktorá vám oznámi, že nastavenie systému sa zmenilo.
10. Kliknutím na **OK** reštartujte systém.

Pre Windows XP

1. Kliknite na **Start**, presuňte kurzor na **My Computer** a kliknite naň.
2. Kliknite na **View system information** pod systémovými úlohami.
3. Kliknite na záložku **Hardware**.

4. Kliknite na tlačidlo **Device Manager**.
5. Kliknite na **IDE ATA/ATAPI controller** a zobrazte podponuku.
6. Dvakrát kliknite na **Secondary IDE**. (Ak používate počítač ThinkPad A21e kliknite dvakrát na **Primary IDE**).
7. Kliknite na záložku **Advanced Settings**.
8. Zvoľte si **DMA is available** ako režim prenosu.
9. Kliknite na **OK**.
10. Kliknutím na **Close** zatvorte okno systémových vlastností.

Používanie softvéru Intervideo WinDVD Creator Plus

Pomocou softvéru Intervideo WinDVD Creator Plus môžete zachytávať, upravovať a nahrávať videosúbory a audiosúbory. Softvér Intervideo WinDVD Creator Plus môžete použiť aj na vytváranie a nahrávanie videa DVD pomocou vašich vlastných videosúborov a audiosúborov. Podrobnejšie informácie o funkciách softvéru Intervideo WinDVD Creator Plus nájdete v užívateľskej príručke k WinDVD Creator Plus na CD k jednotke ThinkPad Multi-Burner.

Oblasťami hlavných funkcií v rámci hlavného okna pre WinDVD Creator Plus sú “Capture”, “Edit”, “Author” a “Make Movie”. Pomocou týchto funkcií môžete importovať a upravovať vaše vlastné videosúbory a audiosúbory a ukladať ich do každého podporovaného formátu. Medzi podporované formáty patria MPEG-1, MPEG-2, ASF, WMV a AVI. Keď budete mať vaše videosúbory a audiosúbory pripravené vykonaním krokov “Capture” a “Edit”, môžete pridať prispôbenú ponuku pomocou funkcie “Author”. Môžete importovať vlastné statické obrázky, ktoré sa budú používať ako pozadia ponuky alebo si môžete vybrať jeden zo vzorových obrazov. Keď máte film hotový, prejdite na funkciu “Make Movie”, kde si môžete vybrať formát výstupu a štandard videa, ktoré používate pri vytváraní svojich filmov. Film napáľte na disk alebo ho uložte na pevný disk s tým, že bude napálený neskôr. Ak na vytváranie DVD obrazov na vašom pevnom disku používate softvér WinDVD Creator Plus, z ponuky Project môžete vybrať “Load Image to Burn”.

WinDVD Creator Plus ponúka aj možnosť nahrávať video priamo na nahrávateľný disk DVD pomocou funkcie “Disk Manager”. Na tento úkon nie je potrebné využívať ďalší priestor na vašom pevnom disku. S funkciou Disk Manager môžete nahrávať nové video alebo použiť hotové videosúbory a svoj film dokončiť vytvorením vlastnej ponuky. Svoj film môžete vytvárať vo videoformátoch +VR alebo -VR. Pomocou funkcie Disk Manager môžete svoj film kedykoľvek upravovať prídávaním alebo vymazaním segmentov videa alebo menením vašej vlastnej ponuky.

Inštalácia WinDVD a prezeranie DVD filmov

Ak chcete nainštalovať WinDVD, prejdite do časti “Software” na *CD Software and User’s Guide*.

Po nainštalovaní napáľovacej jednotky a softvéru WinDVD môžete prehrávať filmy DVD. Najprv si ale musíte nastaviť regionálny DVD kód.

Regionálne DVD kódy

Regionálne DVD kódy pomáhajú chrániť obsah DVD. Svet je rozdelený na šesť regiónov a konkrétny obsah si môžete prezerať len v príslušnom regióne. Napríklad obsah pre región 1 si môžete prezerať len v Spojených štátoch a Kanade. WinDVD je tiež špecifický pre daný región.

Regionálny kód zistíte, ak si pozriete jeho symbol na zadnej strane balenia.

Regionálny kód	Región
1	USA, Kanada
2	Európa, Stredný Východ, Južná Afrika, Japonsko
3	Juhovýchodná Ázia, Taiwan, Kórea
4	Latinská Amerika, Austrália, Nový Zéland
5	Bývalý Sovietsky zväz, Severná Afrika, India
6	Čínska ľudová republika

Spustíte WinDVD zasunutím DVD do jednotky. Regionálny kód sa nastaví automaticky a môžete sledovať film. Ide o úvodné nastavenie.

Ak po nastavení regionálneho kódu zasuniete DVD s iným regionálnym kódom, zobrazí sa výzva na jeho zmenu. Regionálny kód môžete zmeniť z úvodného nastavenia štyrikrát.

Po štvrtej zmene regionálneho kódu z jeho úvodného nastavenia bude tento pevne nastavený a nebude možné ho už viac meniť. Potom si budete môcť prehrávať obsah DVD len z daného regiónu.

Ak chcete vidieť stav regionálneho kódu, kliknite na tlačidlo **WinDVD Properties** v užívateľskom rozhraní WinDVD. Záložka **General** obsahuje uvedené informácie.

Ak chcete zmeniť regionálny kód, postupujte nasledovne:

1. Zapnite svoj počítač a spustíte operačný systém.
2. Kliknite na **Start**.
3. Vyberte **Programs**.
4. Kliknite na **Intervideo WinDVD**.
5. Kliknite na ikonu **Properties**, čím otvoríte okno **Properties**.
6. Kliknite na záložku **General Properties**.
7. Vložte jednoregiónové DVD nového regiónu.
8. Vyberte správny regionálny kód pre vašu krajinu.
9. Kliknite na **OK**.

Spustenie WinDVD

Ak chcete spustiť WinDVD, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Kliknite na **Start**.
2. Kliknite na **Programs**.
3. Kliknite na **InterVideo WinDVD**.
4. Kliknutím na **InterVideo WinDVD** otvorte okno prehrávača DVD.

Ďalšie informácie o používaní DVD prehrávača obsahujú pomocné informácie WinDVD na *CD Software and User's Guide*. Ak si chcete pozrieť DVD film na televíznom prijímači, pozrite si online informácie dodávané spolu s vaším počítačom.

Poznámky:

1. Váš počítač bol nakonfigurovaný tak, aby poskytoval najvyššiu kvalitu audio a video prehrávania, akú je možné dosiahnuť s dostupnými systémovými prostriedkami. Na ovládacom paneli môžete zmeniť štandardné nastavenie zmenou nastavenia rozlíšenia videa. Niektoré systémy nemajú dostatok prostriedkov na poskytovanie plnej kvality audio a video prehrávania pri všetkých nastaveniach rozlíšenia. Ak zistíte nekvalitný výkon prehrávania, upravte rozlíšenie na nižšie.
2. Audio alebo video toky sú dekódované softvérom. Audio a video podsystémy musia byť plne funkčné a povolené.

Použitie funkcie CD-R a CD-RW

Vaša napaľovacia jednotka vie zapisovať na disky CD-R aj CD-RW. Disky CD-R nemožno vymazať, ale možno ich použiť so štandardnými jednotkami CD-ROM a CD prehrávačmi.

Disky CD-R môžete použiť na zaznamenávanie audio stôp, ukladanie údajov, archivovanie súborov a ich kopírovanie z iného CD.

Disky CD-RW možno vymazať a prepísať, ale možno ich používať len s novšími MR a CD-RW kompatibilnými jednotkami CD-ROM a DVD-ROM. Disky CD-RW môžete použiť na zálohovanie, ukladanie a aktualizáciu súborov alebo na ich kopírovanie z iného CD.

Poznámky:

1. Disky CD-R možno prehrávať na audio CD prehrávačoch. Disky CD-RW nemožno prehrávať na väčšine audio CD prehrávačov.
2. Softvér, dodaný s touto jednotkou, **nemumožňuje** nahrávanie na CD v operačných systémoch DOS, Windows 3.x alebo IBM OS/2®.

Ďalšie informácie o používaní softvéru nájdete v pomocných informáciách IBM DLA na *CD Software and User's Guide*.

Používanie funkcie DVD-R a DVD-RW

Vaša napáľovacia jednotka vie zapisovať na disky DVD-R aj DVD-RW. Disky DVD-R nemožno vymazávať, no môžu sa používať so štandardnými jednotkami DVD-ROM a DVD prehrávačmi.

Disky DVD-R môžete používať na nahrávanie zvukových záznamov, ukladanie údajov, archivovanie súborov a na kopírovanie súborov z iného disku DVD.

Disky DVD-RW je možné vymazávať a prepisovať, no môžu sa používať iba s jednotkami DVD-ROM, ktoré sú kompatibilné s novšími typmi diskov MR a DVD-RW. Disky DVD-RW môžete používať na zálohovanie, ukladanie a aktualizáciu súborov alebo na kopírovanie súborov z iného disku DVD.

Ďalšie informácie o používaní softvéru nájdete v pomocných informáciách IBM DLA na *CD Software and User's Guide*.

Zálohovanie CD alebo DVD

Ak chcete kopírovať komerčné disky CD alebo DVD, musíte vlastniť autorské práva alebo musíte získať povolenie od vlastníka autorských práv. Ak nie ste vlastníkom autorských práv, ani ste nezískali povolenie od ich majiteľa, môže sa stať, že porušíte zákon o autorských právach a budete musieť uhradiť vzniknuté škody alebo inú ujmu. Ďalšie informácie o autorských právach získate po konzultácii s právnikom.

Riešenie problémov

Problémy s počítačom môžu byť spôsobené chybou hardvéru, softvéru alebo užívateľa. Informácie v tejto časti vám môžu pomôcť vyriešiť problémy alebo zozbierať užitočné informácie, ktoré môžete odovzdať servisnému technikovi. Možno si budete tiež musieť pozrieť publikácie o vašom počítači, operačnom systéme alebo zvukovom adaptéri.

Pozrite si nasledujúci zoznam s opismi rôznych problémov, ktoré by sa mohli vo vašej situácii hodiť.

Nemôžete vytvárať disk s viacerými reláciami.

Skontrolujte, či je na disku ponechaný dostatok miesta pre ďalšiu reláciu. Zapisovanie relácie si okrem už zapísaných údajov vyžaduje priestor pre bloky lead-in a lead-out (približne 15 MB).

Nemôžete úspešne zapisovať na disky CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW alebo DVD-RAM.

Vykonajte nasledovné:

1. Skontrolujte, či nie je proces prerušený šetrením obrazovky, antivírusovým programom, internetovým programom alebo programom elektronickej pošty alebo iným softvérom. Zakážte funkcie, ktoré by mohli prerušiť operáciu zápisu.
2. Skontrolujte, či bol pevný disk rozdelený na fragmenty.
3. Ak jednotka staršieho pevného disku vykazuje počas operácie zápisu termálnu rekalibráciu, poraďte sa s výrobcom alebo predajcom jednotky pevného disku.
4. Ak je CD nesprávne alebo poškrabané, vymeňte ho.
5. Na jednotkách CD-ROM alebo CD-RW deaktivujte funkciu ohlasovania zasunutia systému Windows.

Nemôžete vysunúť disk CD alebo DVD.

Ak sa jednotka nenachádza v procese zápisu na disk, vykonajte nasledovné:

1. Vysuňte CD prostredníctvom softvéru.
2. Použite tlačidlo vysunutia.
3. Vypnite počítač. Počkejte 45 sekúnd; potom počítač zapnite a znova skúste použiť tlačidlo vysunutia.
4. Ak iné metódy zlyhávajú, použite otvor na manuálne vysunutie pomocou pokynov, ktoré sú uvedené v časti “Manuálne vysunutie disku” na strane 11.

Po úspešnom zápise na disk CD alebo DVD z neho nie je možné čítať.

Vykonajte nasledovné:

1. Čítaním disku CD alebo DVD alebo prezeraním predošlých relácií v inom prehrávači CD alebo DVD sa adresárové informácie môžu poškodiť a stanú sa nečitateľnými. Ak chcete problém odstrániť, prečítajte si dokumentáciu, ktorá sa dodáva spolu s vaším softvérom.
2. Môžete mať poškodený disk CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW alebo DVD-RAM. Vyskúšajte nový disk alebo iný typ disku CD alebo DVD.
3. Ak môžete čítať z disku CD-RW, DVD-RW alebo DVD-RAM v zapisovacej jednotke ale nie v inej jednotke MR, tak sa presvedčte, či je na počítači nainštalovaný program UDF Reader.
4. Nevykonávajte zápis pri nižšej rýchlosti ako 1X, pokiaľ si to váš počítač nevyžaduje.

Príloha A. Špecifikácie produktu

Táto príloha obsahuje nasledovné informácie:

- Fyzikálne vlastnosti
- Požiadavky na napájanie
- Požiadavky na prostredie
- Rýchlosti čítania
- Rýchlosti zápisu

Fyzikálne špecifikácie

Fyzikálne špecifikácie¹ jednotky sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Fyzikálna špecifikácia	
Výška	12.7 mm (0.5 in.)
Šírka	128 mm (5 in.)
Dĺžka	129 mm (5.09 in.)
Hmotnosť	240 g (0.53 lb)

Požiadavky na napájanie

Nasledujúca tabuľka uvádza špecifikácie napájania podľa úrovne napätia pre jednotku. Špecifikácie napájania sa merajú na napájacom konektore jednotky a sú nominálnymi hodnotami.

Špecifikácie napájania	Napätie	Priemerné	Maximálne
Pri napätí	DC 5V	1100 mA	1800 mA

1. Údaje, opisujúce produkt, predstavujú ciele IBM v oblasti dizajnu a sú poskytované na účely porovnávania; aktuálne výsledky sa môžu meniť v závislosti od rôznych faktorov. Tieto údaje o produkte netvoría záruku. Údaje podliehajú zmenám bez upozornenia.

Požiadavky na prostredie

Špecifikácia	Operačné	Neoperačné
Teplota (nekondenzujúca)	Od +5° C do +50° C (Od +41° F do +122° F)	Od -20° C do +60° C (Od -4° F do +140° F)
Relatívna vlhkosť (nekondenzujúca)	10% až 80%	5% až 90%

Rýchlosti čítania

Disk	Rýchlosť čítania
DVD-ROM (jednoduchá vrstva)	Najviac 8X
DVD-ROM (dvojitá vrstva)	Najviac 6X
DVD-R (4.7 GB)	Najviac 8X
DVD-RW (4.7 GB)	Najviac 8X
DVD-RAM (4.7/9.4 GB)	Najviac 2X
DVD-RAM (2.6 GB)	1X
CD-ROM	Najviac 24X
CD-R	Najviac 24X
CD-RW	Najviac 12X
CD-DA (DAE)	Najviac 20X

Rýchlosti zápisu

Disk	Rýchlosti zápisu
DVD-R (všeobecne 650 nm)	1X
DVD-RW (Verzia 1.1)	1X
DVD-RAM (Verzia 2.1, 4.7/9.4 GB)	Najviac 2X
CD-R	Najviac 16X
CD-RW	4X
Vysokorýchlostné CD-RW	Najviac 8X

Príloha B. Warranty Information

This section contains the warranty period for your product, information about obtaining warranty service and support, and the IBM Statement of Limited Warranty.

Warranty period

Contact your place of purchase for warranty service information.

A warranty period of three years on parts and one year on labor means that IBM will provide warranty service without charge for:

1. parts and labor during the first year of the warranty period
2. parts only, on an exchange basis, in the second and third years of the warranty period. IBM will charge you for any labor it provides in performance of the repair or replacement.

Machine - IBM ThinkPad Multi-Burner Ultrabay 2000 Drive

Warranty period	Service delivery method
Parts - 1 year, labor - 1 year	Customer carry-in or mail-in

With the original purchase of an IBM computer, you have access to extensive support. During the IBM Machine warranty period, you may call IBM or your reseller for problem-determination assistance under the terms of the IBM Statement of Limited Warranty.

For European warranty information, see Príloha C, “European Union warranty information”, na strane 33.

Service and support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of the product. Refer to your IBM Statement of Limited Warranty for a full explanation of IBM warranty terms.

Warranty information on the World Wide Web

The IBM Machine Warranties Web site at www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ contains a worldwide overview of the IBM Limited Warranty for IBM Machines, a glossary of terms used in the Statement of Limited Warranty, Frequently Asked Questions (FAQ), and links to Product Support Web pages. The IBM Statement of Limited Warranty is available from this Web site in 29 languages in Portable Document Format (PDF).

Online technical support

Online technical support is available during the life of your product through the Personal Computing Support Web site at www.ibm.com/pc/support/.

During the warranty period, assistance for replacement or exchange of defective components is available. In addition, if your IBM option is installed in an IBM computer, you might be entitled to service at your location. Your technical support representative can help you determine the best alternative.

Telephone technical support

Installation and configuration support through the IBM HelpCenter[®] will be withdrawn or made available for a fee, at IBM's discretion, 90 days after the option has been withdrawn from marketing. Additional support offerings, including step-by-step installation assistance, are available for a nominal fee.

To assist the technical support representative, have available as much of the following information as possible:

- Option name
- Option number
- Proof of purchase
- Computer manufacturer, model, serial number (if IBM), and manual
- Exact wording of the error message (if any)
- Description of the problem
- Hardware and software configuration information for your system

If possible, be at your computer. Your technical support representative might want to walk you through the problem during the call.

For the support telephone number and support hours by country, refer to the following table. If the number for your country or region is not listed, contact your IBM reseller or IBM marketing representative. Response time may vary depending on the number and nature of the calls received.

Support 24 hours a day, 7 days a week	
Canada (Toronto only)	416-383-3344
Canada (all other)	1-800-565-3344
U.S.A. and Puerto Rico	1-800-772-2227
All other countries and regions	Go to http://www.ibm.com/pc/support/ , and click Support Phone List .

IBM Statement of Limited Warranty Z125-4753-06 8/2000

Part 1 - General Terms

This Statement of Limited Warranty includes Part 1 - General Terms and Part 2 - Country-unique Terms. The terms of Part 2 replace or modify those of Part 1. The warranties provided by IBM in this Statement of Limited Warranty apply only to Machines you purchase for your use, and not for resale, from IBM or your reseller. The term "Machine" means an IBM machine, its features, conversions, upgrades, elements, or accessories, or any combination of them. The term "Machine" does not include any software programs, whether pre-loaded with the Machine, installed subsequently or otherwise. Unless IBM specifies otherwise, the following warranties apply only in the country where you acquire the Machine. Nothing in this Statement of Limited Warranty affects any statutory rights of consumers that cannot be waived or limited by contract. If you have any questions, contact IBM or your reseller.

The IBM Warranty for Machines: IBM warrants that each Machine 1) is free from defects in materials and workmanship and 2) conforms to IBM's Official Published Specifications ("Specifications"). The warranty period for a Machine is a specified, fixed period commencing on its Date of Installation. The date on your sales receipt is the Date of Installation unless IBM or your reseller informs you otherwise.

If a Machine does not function as warranted during the warranty period, and IBM or your reseller are unable to either 1) make it do so or 2) replace it with one that is at least functionally equivalent, you may return it to your place of purchase and your money will be refunded.

Extent of Warranty: The warranty does not cover the repair or exchange of a Machine resulting from misuse, accident, modification, unsuitable physical or operating environment, improper maintenance by you, or failure caused by a product for which IBM is not responsible. The warranty is voided by removal or alteration of Machine or parts identification labels.

THESE WARRANTIES ARE YOUR EXCLUSIVE WARRANTIES AND REPLACE ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THESE WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. IN THAT EVENT, SUCH WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD.

Items Not Covered by Warranty: IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a Machine. Any technical or other support provided for a Machine under warranty, such as assistance via telephone with “how-to” questions and those regarding Machine set-up and installation, will be provided **WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND**.

Warranty Service: To obtain warranty service for a Machine, contact IBM or your reseller. If you do not register your Machine with IBM, you may be required to present proof of purchase.

During the warranty period, IBM or your reseller, if approved by IBM to provide warranty service, provides without charge certain types of repair and exchange service to keep Machines in, or restore them to, conformance with their Specifications. IBM or your reseller will inform you of the available types of service for a Machine based on its country of installation. At its discretion, IBM or your reseller will 1) either repair or exchange the failing Machine and 2) provide the service either at your location or a service center. IBM or your reseller will also manage and install selected engineering changes that apply to the Machine.

Some parts of IBM Machines are designated as Customer Replaceable Units (called “CRUs”), e.g., keyboards, memory, or hard disk drives. IBM ships CRUs to you for replacement by you. You must return all defective CRUs to IBM within 30 days of your receipt of the replacement CRU. You are responsible for downloading designated Machine Code and Licensed Internal Code updates from an IBM Internet Web site or from other electronic media, and following the instructions that IBM provides.

When warranty service involves the exchange of a Machine or part, the item IBM or your reseller replaces becomes its property and the replacement becomes yours. You represent that all removed items are genuine and unaltered. The replacement may not be new, but will be in good working order and at least functionally equivalent to the item replaced. The replacement assumes the warranty service status of the replaced item. Many features, conversions, or upgrades involve the removal of parts and their return to IBM. A part that replaces a removed part will assume the warranty service status of the removed part.

Before IBM or your reseller exchanges a Machine or part, you agree to remove all features, parts, options, alterations, and attachments not under warranty service.

You also agree to

1. ensure that the Machine is free of any legal obligations or restrictions that prevent its exchange;
2. obtain authorization from the owner to have IBM or your reseller service a Machine that you do not own; and
3. where applicable, before service is provided:
 - a. follow the problem determination, problem analysis, and service request procedures that IBM or your reseller provides;
 - b. secure all programs, data, and funds contained in a Machine;

- c. provide IBM or your reseller with sufficient, free, and safe access to your facilities to permit them to fulfill their obligations; and
- d. inform IBM or your reseller of changes in a Machine's location.

IBM is responsible for loss of, or damage to, your Machine while it is 1) in IBM's possession or 2) in transit in those cases where IBM is responsible for the transportation charges.

Neither IBM nor your reseller is responsible for any of your confidential, proprietary or personal information contained in a Machine which you return to IBM or your reseller for any reason. You should remove all such information from the Machine prior to its return.

Limitation of Liability: Circumstances may arise where, because of a default on IBM's part or other liability, you are entitled to recover damages from IBM. In each such instance, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), except for any liability that cannot be waived or limited by applicable laws, IBM is liable for no more than

1. damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property; and
2. the amount of any other actual direct damages, up to the charges (if recurring, 12 months' charges apply) for the Machine that is subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code.

This limit also applies to IBM's suppliers and your reseller. It is the maximum for which IBM, its suppliers, and your reseller are collectively responsible.

UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING: 1) THIRD-PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES (OTHER THAN THOSE UNDER THE FIRST ITEM LISTED ABOVE); 2) LOSS OF, OR DAMAGE TO, YOUR RECORDS OR DATA; OR 3) SPECIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOST PROFITS OR LOST SAVINGS, EVEN IF IBM, ITS SUPPLIERS OR YOUR RESELLER IS INFORMED OF THEIR POSSIBILITY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

Governing Law: Both you and IBM consent to the application of the laws of the country in which you acquired the Machine to govern, interpret, and enforce all of your and IBM's rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Agreement, without regard to conflict of law principles.

Part 2 - Country-unique Terms

AMERICAS

BRAZIL

Governing Law: *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Agreement will be settled exclusively by the court of Rio de Janeiro.

NORTH AMERICA

Warranty Service: *The following is added to this Section:*

To obtain warranty service from IBM in Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADA

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*

laws in the Province of Ontario.

UNITED STATES

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*

laws of the State of New York.

ASIA PACIFIC

AUSTRALIA

The IBM Warranty for Machines: *The following paragraph is added to this Section:*

The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*

Where IBM is in breach of a condition or warranty implied by the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation, IBM’s liability is limited to the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods. Where that condition or warranty relates to right to sell, quiet possession or clear title, or the goods are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic or household use or consumption, then none of the limitations in this paragraph apply.

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*
laws of the State or Territory.

CAMBODIA, LAOS, AND VIETNAM

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*
laws of the State of New York.

The following is added to this Section:

Disputes and differences arising out of or in connection with this Agreement shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the rules of the International Chamber of Commerce (ICC). The arbitrator or arbitrators designated in conformity with those rules shall have the power to rule on their own competence and on the validity of the Agreement to submit to arbitration. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and the arbitral award shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator.

The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator before proceeding upon the reference. The third arbitrator shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the ICC. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

The English language version of this Agreement prevails over any other language version.

HONG KONG AND MACAU

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*
laws of Hong Kong Special Administrative Region.

INDIA

Limitation of Liability: *The following replaces items 1 and 2 of this Section:*

1. liability for bodily injury (including death) or damage to real property and tangible personal property will be limited to that caused by IBM's negligence;
2. as to any other actual damage arising in any situation involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject of this Statement of Limited Warranty, IBM's liability will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of the claim.

JAPAN

Governing Law: *The following sentence is added to this Section:*

Any doubts concerning this Agreement will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

NEW ZEALAND

The IBM Warranty for Machines: *The following paragraph is added to this Section:*

The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if you require the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*

Where Machines are not acquired for the purposes of a business as defined in the Consumer Guarantees Act 1993, the limitations in this Section are subject to the limitations in that Act.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (PRC)

Governing Law: *The following replaces this Section:*

Both you and IBM consent to the application of the laws of the State of New York (except when local law requires otherwise) to govern, interpret, and enforce all your and IBM's rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Agreement, without regard to conflict of law principles.

Any disputes arising from or in connection with this Agreement will first be resolved by friendly negotiations, failing which either of us has the right to submit the dispute to the China International Economic and Trade Arbitration Commission in Beijing, the PRC, for arbitration in accordance with its arbitration rules in force at the time. The arbitration tribunal will consist of three arbitrators. The language to be used therein will be English and Chinese. An arbitral award will be final and binding on all the parties, and will be enforceable under the Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (1958).

The arbitration fee will be borne by the losing party unless otherwise determined by the arbitral award.

During the course of arbitration, this Agreement will continue to be performed except for the part which the parties are disputing and which is undergoing arbitration.

EUROPE, MIDDLE EAST, AFRICA (EMEA)

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EMEA COUNTRIES:

The terms of this Statement of Limited Warranty apply to Machines purchased from IBM or an IBM reseller.

Warranty Service: If you purchase an IBM Machine in Austria, Belgium, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland or United Kingdom, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM. If you purchase an IBM Personal Computer Machine in Albania, Armenia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kirghizia, Federal Republic of Yugoslavia, Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM), Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovak Republic, Slovenia, or Ukraine, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM.

If you purchase an IBM Machine in a Middle Eastern or African country, you may obtain warranty service for that Machine from the IBM entity within the country of purchase, if that IBM entity provides warranty service in that country, or from an IBM reseller, approved by IBM to perform warranty service on that Machine in that country. Warranty service in Africa is available within 50 kilometers of an IBM authorized service provider. You are responsible for transportation costs for Machines located outside 50 kilometers of an IBM authorized service provider.

Governing Law: The applicable laws that govern, interpret and enforce rights, duties, and obligations of each of us arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Statement, without regard to conflict of laws principles, as well as Country-unique terms and competent court for this Statement are those of the country in which the warranty service is being provided, except that in 1) Albania, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Hungary, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Romania, Slovakia, Slovenia, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, and Uzbekistan, the laws of Austria apply; 2) Estonia, Latvia, and Lithuania, the laws of Finland apply; 3) Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Congo, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, France, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Mali, Mauritania, Morocco, Niger, Senegal, Togo, and Tunisia, this Agreement will be construed and the legal relations between the parties will be determined in accordance with the French laws and all disputes arising out of this Agreement or related to its violation or execution, including summary proceedings, will be settled exclusively by the Commercial Court of Paris; 4) Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi,

Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe, this Agreement will be governed by English Law and disputes relating to it will be submitted to the exclusive jurisdiction of the English courts; and 5) in Greece, Israel, Italy, Portugal, and Spain any legal claim arising out of this Statement will be brought before, and finally settled by, the competent court of Athens, Tel Aviv, Milan, Lisbon, and Madrid, respectively.

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO THE COUNTRY SPECIFIED:

AUSTRIA AND GERMANY

The IBM Warranty for Machines: *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this Section:*

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

The following paragraphs are added to this Section:

The minimum warranty period for Machines is six months. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

Extent of Warranty: *The second paragraph does not apply.*

Warranty Service: *The following is added to this Section:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to IBM will be at IBM's expense.

Limitation of Liability: *The following paragraph is added to this Section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

The following sentence is added to the end of item 2:

IBM's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

EGYPT

Limitation of Liability: *The following replaces item 2 in this Section:*

as to any other actual direct damages, IBM's liability will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

FRANCE

Limitation of Liability: *The following replaces the second sentence of the first paragraph of this Section:*

In such instances, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM, IBM is liable for no more than: *(items 1 and 2 unchanged).*

IRELAND

Extent of Warranty: *The following is added to this Section:*

Except as expressly provided in these terms and conditions, all statutory conditions, including all warranties implied, but without prejudice to the generality of the foregoing all warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 are hereby excluded.

Limitation of Liability: *The following replaces items one and two of the first paragraph of this Section:*

1. death or personal injury or physical damage to your real property solely caused by IBM's negligence; and
2. the amount of any other actual direct damages, up to 125 percent of the charges (if recurring, the 12 months' charges apply) for the Machine that is the subject of the claim or which otherwise gives rise to the claim.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following paragraph is added at the end of this Section:

IBM's entire liability and your sole remedy, whether in contract or in tort, in respect of any default shall be limited to damages.

ITALY

Limitation of Liability: *The following replaces the second sentence in the first paragraph:*

In each such instance unless otherwise provided by mandatory law, IBM is liable for no more than:

1. *(unchanged)*
2. as to any other actual damage arising in all situations involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject matter of this Statement of Warranty, IBM's liability, will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following replaces the third paragraph of this Section:

Unless otherwise provided by mandatory law, IBM and your reseller are not liable for any of the following: (items 1 and 2 unchanged) 3) indirect damages, even if IBM or your reseller is informed of their possibility.

SOUTH AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO AND SWAZILAND

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*

IBM's entire liability to you for actual damages arising in all situations involving nonperformance by IBM in respect of the subject matter of this Statement of Warranty will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of your claim from IBM.

UNITED KINGDOM

Limitation of Liability: *The following replaces items 1 and 2 of the first paragraph of this Section:*

1. death or personal injury or physical damage to your real property solely caused by IBM's negligence;
2. the amount of any other actual direct damages or loss, up to 125 percent of the charges (if recurring, the 12 months' charges apply) for the Machine that is the subject of the claim or which otherwise gives rise to the claim;

The following item is added to this paragraph:

3. breach of IBM's obligations implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979 or Section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following is added to the end of this Section:

IBM's entire liability and your sole remedy, whether in contract or in tort, in respect of any default shall be limited to damages.

Príloha C. European Union warranty information

Consumers in the European Union have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. This legislation may apply to you if you purchased this product as a consumer (that is, as a natural person, and for personal use which is not related to your trade, business or profession). To obtain warranty service under this legislation, you will need to present the proof of purchase to IBM, together with an indication that you are a consumer.

Dans l'Union européenne, les consommateurs disposent de droits selon la loi en vigueur nationale régissant la vente de biens de consommation. Cette loi peut vous être applicable si vous avez acheté ce produit en tant que consommateur (c'est-à-dire, en tant que personne physique, et pour un usage privé qui n'a aucun rapport avec votre commerce, votre métier ou profession). Pour bénéficier du service prévu par la Garantie dans le cadre de cette loi, vous devez présenter la preuve d'achat correspondante à IBM, en lui indiquant que vous êtes un consommateur.

I consumatori dell'Unione Europea sono tutelati dalla legislazione nazionale che regola la vendita dei beni al consumatore. Tale legislazione può essere applicata se il prodotto è stato acquistato da un consumatore (vale a dire, una persona fisica e per uso personale non legato al commercio, all'azienda o alla professione svolta). Per ottenere il servizio di garanzia con questa legislazione, occorre presentare una prova di acquisto alla IBM, insieme con l'indicazione che il richiedente è un consumatore.

In der Europäischen Union haben die Verbraucher nach der geltenden nationalen Gesetzgebung Rechte hinsichtlich des Verbrauchsgüterkaufs. Diese Gesetzgebung kann für Sie gelten, wenn Sie dieses Produkt als Privatkunde erworben haben (d. h. als natürliche Person und für den persönlichen Gebrauch, der nicht mit Ihrem Gewerbe, Ihrem Unternehmen oder Ihrer beruflichen Tätigkeit zusammenhängt). Um unter dieser Gesetzgebung Garantieservice zu erhalten, müssen Sie IBM den Kaufnachweis zusammen mit einem Nachweis dafür, dass Sie Privatkunde sind, vorlegen.

Los consumidores de la Unión europea tienen derechos legales de acuerdo con la legislación nacional aplicable que regula la venta de bienes de consumo. Esta legislación puede aplicarse en su caso si ha adquirido este producto como un consumidor (es decir, como una persona natural y para uso personal que no esté relacionado con su comercio, negocio o profesión). Para obtener servicio de garantía de acuerdo con esta legislación, tendrá que presentar el justificante de compra a IBM, junto con información indicando que es un consumidor.

Na União Europeia, os consumidores gozam de direitos legais nos termos da legislação nacional aplicável que rege a venda de bens de consumo. Esta legislação poderá ser-lhe aplicável caso tenha adquirido este produto na qualidade de consumidor (ou seja, um indivíduo, para utilização pessoal, não relacionada com a sua actividade profissional,

comercial ou negócio). Para obter serviço de garantia nos termos desta legislação, terá que apresentar a prova de compra à IBM, em conjunto com a indicação de que adquiriu o produto na qualidade de consumidor.

Forbrugere i EU har via gældende national lovgivning visse rettigheder i forbindelse med salg af forbrugsvarer. Denne lovgivning gælder muligvis for dig, hvis du har anskaffet dette produkt som forbruger, dvs. som fysisk person og til personlig brug og ikke i forbindelse med dit fag, din forretning eller din profession. For at opnå garantiservice i henhold til denne lovgivning skal du vise kvitteringen for købet af produktet til IBM og angive, at du er forbruger.

Klanten in de Europese Unie hebben wettelijke rechten onder toepasselijke landelijke wetgeving die van toepassing is op de verkoop van consumptiegoederen. Deze wetgeving is mogelijk op u van toepassing als u dit product als consument hebt aangeschaft (dat is als natuurlijk persoon en voor persoonlijk gebruik dat niet in verband staat tot uw handel, zaken of beroep). Voor het verkrijgen van garantieservice onder deze wetgeving moet u het bewijs van aankoop kunnen tonen aan IBM, samen met een indicatie dat u een consument bent.

EU-maissa kuluttajilla on kulutustavaroiden myyntiä koskevan paikallisen lainsäädännön mukaiset oikeudet. Tämä lainsäädäntö saattaa koskea teitä, jos olette hankkinut tämän tuotteen kuluttajana (luonnollisena henkilönä kaupankäyntiin, liiketoimintaan tai ammatinharjoittamiseen liittymättömä henkilökohtaiseen käyttöön). Täyttäkää tässä tapauksessa alla olevat tie ja toimittakaa kortti IBM:lle rekisteröintiä varten. IBM käyttää tietoja varmistaakseen, että teille kuuluvat kuluttajan oikeudet toteutuvat.

Konsumenter inom EU har lagliga rättigheter i enlighet med tillämplig lagstiftning i varje land, avseende försäljning av konsumentvaror. Denna lagstiftning kan gälla dig, om du har köpt varan i egenskap av konsument (med konsument avses en fysisk person som köper en vara för personligt bruk, ej relaterat till personens yrkesmässiga verksamhet). Om du vill ha garantiservice i enlighet med denna lagstiftning, måste du visa upp ett inköpsbevis för IBM, tillsammans med något som tyder på att du är konsument.

Οι καταναλωτές στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν νόμιμα δικαιώματα βάσει της ισχύουσας εθνικής νομοθεσίας που διέπει την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Η νομοθεσία αυτή εφαρμόζεται στην περίπτωσησή σας εάν αγοράσατε αυτό το προϊόν ως καταναλωτής (δηλαδή ως φυσικό πρόσωπο και για προσωπική χρήση που δεν σχετίζεται με την επιχείρηση ή το επάγγελμά σας). Για να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης βάσει της εν λόγω νομοθεσίας, θα πρέπει να προσκομίσετε στην IBM την απόδειξη αγοράς και να δηλώσετε ότι είστε καταναλωτής.

Príloha D. Notices

Výrobca nemusí produkty, služby alebo komponenty, o ktorých sa hovorí v tomto dokumente, ponúkať vo všetkých krajinách. Informácie o produktoch a službách, ktoré sú vo vašej krajine bežne dostupné, konzultujte so zástupcom IBM. Akékoľvek odkazy na produkt, program alebo službu IBM nemajú byť chápané ako výslovná či mlčky predpokladaná povinnosť použiť jedine tento produkt, program alebo službu. Môžete použiť ľubovoľný funkčne ekvivalentný produkt, program alebo službu, ktoré neporušujú práva duševného vlastníctva IBM. Užívateľ však zodpovedá za to, aby zhodnotil a overil používanie takéhoto produktu, programu alebo služby.

IBM môže vlastniť patenty alebo mať podané žiadosti o patenty, týkajúce sa predmetnej veci popísanej v tomto dokumente. Text tohto dokumentu vám neudeluje licenciu na tieto patenty. Informácie o licenciách získate u výrobcu na adrese:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

SPOLOČNOSŤ INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES POSKYTUJE TÚTO PUBLIKÁCIU "TAK AKO JE", BEZ AKÝCHKOĽVEK VÝSLOVNÝCH ALEBO IMPLIKOVANÝCH ZÁRUK, VRÁTANE, ALE BEZ OBMEDZENIA NA IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY NEPORUŠENIA PRÁV, OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Niektoré jurisdikcie nepovoľujú zrieknutie sa výslovných ani implikovaných záruk v určitých operáciách, preto sa na vás toto vyhlásenie nemusí vzťahovať.

Tento dokument môže obsahovať technické nepresnosti alebo tlačové chyby. Informácie uvedené v tomto dokumente podliehajú priebežným zmenám; tieto zmeny budú zapracované do nových vydaní. IBM môže kedykoľvek bez ohlásenia urobiť vylepšenia a/alebo zmeny v produktoch alebo programoch popísaných v tejto publikácii.

IBM môže použiť alebo distribuovať ľubovoľné vami poskytnuté informácie vhodným zvoleným spôsobom bez toho, aby tým voči vám vznikli akékoľvek záväzky.

Akékoľvek odkazy v tejto publikácii na iné webové stránky, než stránky firmy IBM, sú poskytované len pre vaše pohodlie a v žiadnom prípade neslúžia ako súhlas s týmito webovými stránkami. Materiály na týchto webových stránkach nie sú súčasťou materiálov k tomuto produktu firmy IBM a tieto webové stránky využívate na vlastné riziko.

Akékoľvek tu uvedené údaje o výkone, boli určené v kontrolovanom prostredí. Preto sa môžu výsledky získané operačných prostrediach výrazne odlišovať. Niektoré merania boli

vykonané vo vývojovom systéme a preto nie je žiadna záruka, budú tieto merania rovnaké aj na všeobecne dostupných systémoch. Navyše, niektoré merania mohli byť vykonané extrapoláciou. Aktuálne výsledky sa môžu rôzniť. Užívateľia týchto dokumentov by si mali overiť príslušné údaje pre svoje konkrétne prostredie.

Trademarks

The following terms are trademarks of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both:

HelpCenter
IBM
OS/2
ThinkPad
Ultrabay

Microsoft, Windows, and Windows NT are trademarks of Microsoft Corporation in the United States, other countries, or both.

Other company, product, or service names may be the trademarks or service marks of others.

Federal Communications Commission (FCC) statement

IBM ThinkPad Multi-Burner Ultrabay 2000 Drive

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an IBM authorized dealer or service representative for help.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. Proper cables and connectors are available from IBM authorized dealers. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than

recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telephone: 1-919-543-2193



**Tested To Comply
With FCC Standards**

FOR HOME OR OFFICE USE

Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité a la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Deutsche EMV-Direktive (electromagnetische Verträglichkeit)

Zulassungsbeseinigunglaut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 30. August 1995 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336):

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmungmit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die:

IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, 70548 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 3 Abs. (2) 2:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024:1998 und EN 55022:1998 Klasse B.
--

EN 55022 Hinweis:

“Wird dieses Gerät in einer industriellen Umgebung betrieben (wie in EN 55022:B festgelegt), dann kann es dabei eventuell gestört werden. In solch einem Fall ist der Abstand bzw. die Abschirmung zu der industriellen Störquelle zu vergrößern.”

Anmerkung:

Um die Einhaltung des EMVG sicherzustellen sind die Geräte, wie in den IBM Handbüchern angegeben, zu installieren und zu betreiben.

European Union - emission directive

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/336/ECC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

IBM can not accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Union Européenne - Directive Conformité électromagnétique

Ce produit est conforme aux exigences de protection de la Directive 89/336/EEC du Conseil de l'UE sur le rapprochement des lois des États membres en matière de compatibilité électromagnétique.

IBM ne peut accepter aucune responsabilité pour le manquement aux exigences de protection résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'installation de cartes autres que les cartes IBM.

Ce produit a été testé et il satisfait les conditions de l'équipement informatique de Classe B en vertu de Standard européen EN 55022. Les conditions pour l'équipement de Classe B ont été définies en fonction d'un contexte résidentiel ordinaire afin de fournir une protection raisonnable contre l'interférence d'appareils de communication autorisés.

Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad electromagnética)

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

IBM no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean IBM.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Union Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

IBM non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da IBM.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi del Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase

高調波ガイドライン適合品



Identifikačné číslo: 22P7028

Vytlačené v USA

(1P) P/N: 22P7028

